

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 4 Bern, Freitag 6. Januar 1956

74. Jahrgang — 74<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 6 janvier 1956 N° 4

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 80  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der im letzten Vierteljahr 1955 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. — Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le dernier trimestre de 1955.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 159063-159082.  
 Société d'Etudes et de Participations Eau-Gaz-Electricité-Energie S.A., Genève.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesbeschluss über die Ermässigung der Wehrsteuer und der Warenumsatzsteuer. — Arrêté fédéral accordant une réduction de l'impôt pour la défense nationale et de l'impôt sur le chiffre d'affaires.  
 France: Taxe spéciale temporaire de compensation.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Übersicht der Inhaberpapiere — Tableau des titres au porteur

## I. Im Oktober bis Dezember 1955 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

## I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1955

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nennwert Valeur nominale	Emissions- datum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons fällig Échéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Akte	AG. Brown, Boveri u. Cie., Baden	28201/2, 73864	3	500	30. X. 41 (Nrn. 28201/2) 16. IV. 47 (Nr. 73864)	—	—	Mäntel	28. X. 55
	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich	17884	1	100	26. IV. 55	—	—	Zertifikat über eine Aktie- mit Coupons Nr. 38 u. ff. und Talon	20. X. 55
	do.	19563	1	100	26. IV. 55	—	—	Zertifikat über 5 Aktien; je mit Coupons Nr. 38 u. ff. und Talon	20. X. 55
Bon de dépôt	Banque cantonale du Valais, Sion	31965	1	1000	—	3	—	—	17. X. 55
Lot	Communes fribourgeoises et navigation, Fribourg	25320/23, 25325/35	15	50	1887	—	—	—	14. XI. 55
Akte	Continental Linoeum-Union, Zürich	13837/40	4	25	1928/29	—	—	mit Coupons Nrn. 16 bis 20, nebst Talon	2. XII. 55
Obligation	Coopérative de Val d'Illeiez et environs, Val d'Illeiez	4/5	2	1000	—	—	—	—	29. XI. 55
Action	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne	97130	1	—	—	—	—	—	13. X. 55
Obligation	Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern	360139	1	1000	—	3	—	mit Coupons per 8. I. 53 u. ff.	8. XI. 55
Akte	Prodentina AG., Zürich	191/220	30	1000	10. VIII. 43	—	—	mit Coupons Nrn. 12 u. ff., nebst Talon	2. XII. 55
Obligation	Schweizerische Eidgenossenschaft	737074/5, 737164/6	5	1000	April 1946	3 1/4	—	mit Coupons per 15. X. 55 u. ff.	11. XI. 55
Kassa- obligation	Schweizerische Kreditanstalt, Zürich (Filiale Neuenburg)	31142	1	2000	16. VII. 52	3	—	rückzahlbar am 20. VII. 58; mit Coupons Nr. 6 per 20. VII. 55 u. ff.	26. XII. 55
Kassascheln	Spar- u. Leihkasse Koppigen	529	1	1000	—	—	—	mit Coupons per 11. X. 46 u. ff.	22. XI. 55
Obligation	Staat Bern, Hypothekarkasse, Bern	28753/4	2	500	1897	3	—	Mäntel	13. X. 55
	Verband landwirtschaftlicher Genossen- schaften der Nordwestschweiz, Solo- thurn	B/178	1	5000	—	3 1/4	30. VI. 1954/55	fällig am 1. XI. 55; mit Coupons Nrn. 5 u. 6, sowie Interimsoupon Nr. 7 per 1. XI. 55	22. XII. 55
	do.	B/249	1	5000	—	3 1/4	30. VI. 1954/55	fällig am 29. III. 55; mit Coupons Nrn. 5 u. 6; sowie Interimsoupon Nr. 7 per 29. III. 55	22. XII. 55
	Wohnungsbau Tribtschen AG., Luzern	22/100	79	500	1932	—	—	Mäntel ohne Talon und Coupons	11. X. 55

## II. Im Oktober bis Dezember 1955 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

## II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1955

Obligation	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Hersau	63325	1	3000	2. III. 46	3 1/4	—	Mantel; ohne Coupons	13. XII. 55
Bon de casse	Banque populaire valaisanne, Sion	4579	1	550	—	—	—	—	15. XII. 55
	Caisse d'Epargne de Bassecourt, Bassecourt	série B, 4726	1	1000	16. VIII. 48	—	—	échéance 16. VIII. 51	18. X. 55
Akte	Cie du Chemin de fer de Loèche-les- Bains, Leuk-Susten	892/904, 913/14	15	—	—	—	—	Stammaktien	10. X. 55
	do.	2670/98, 2884/2930, 1156, 2006/9, 2152/3, 3664	72	—	—	—	—	Prioritätsaktien	10. X. 55
Action	Compagnie Générale de Navigation sur le Lac Léman, Lausanne	1000, 2525	2	500	—	—	—	—	26. XII. 55
	do.	24865/6	2	100	—	—	—	avec coupons	3. X. 55
Obligation	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne	série A; 559/60	2	1000	—	2 1/2	—	obligations foncières à 5 ans; avec cou- pons 1. IX. 54 et ss.	3. X. 55
	do.	série A; 3097/8	2	5000	—	2 1/2	—	obligations foncières à 5 ans; avec cou- pons 1. IX. 54 et ss.	3. X. 55
	Deggo, Detailisten-Geschäfts- Genossenschaft, Olten	Lit A, 767	1	1000	30. VI. 51	3 1/2	—	mit Coupons ab 26. VI. 51 bis 31. XII. 65	19. XII. 55
	Gemeinde St. Moritz	2586	1	1000	1951	3 1/2	—	mit Coupons per 1. VIII. 52 u. ff.	5. XII. 55
Akte	I. G. Chemie, Basel	61097, 94579/80, 61094	4	500	—	—	—	voll einbezahlte Aktien	7. XI. 55
	Lonza, Elektrizitätswerke und Che- mische Fabriken AG., Gampel	60050/54	5	—	—	—	—	mit Coupons Nr. 26 u. ff.	10. X. 55

II. Im Oktober bis Dezember 1955 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel  
II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1955

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominal- wert Valeur nominale	Emissions- datum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	57460	1	1000	—	3 1/2	15. II.; 15. VIII.	gekündigt per 4.V. 54; mit Coupons 15. II. 51 bis 15. II. 54	21. X. 55
	Säntis-Schwebebahn A.G., Urnäsch	541/3	3	500	—	—	—	Mäntel	13. XII. 55
	do. ....	649/50	2	500	—	—	—	—	13. XII. 55
	Schaffhauser Kantonalbank, Schaff- hausen	14627	1	5000	—	3 1/2	—	ohne Coupons; fällig seit 21. IX. 54	16. XII. 55
	Schluchseewerk A.G., Freiburg i. Br.	20526/7	2	1000	1929	6	—	Emissionsstelle und Zahlungsort: Schwei- zerische Kreditanstalt, Zürich; mit Coupons Nrn. 35 per 1.VIII. 46 u. ff.	6. XII. 55
Aktion	Schweizerische Eidgenossenschaft .....	148453/7	5	1000	1932/33	3 1/2	—	Eidg. Anleihe; mit Coupons per 1. X. 46 u. ff.	17. XI. 55
	Schweizerische Nationalbank .....	76009; 97640/2	4	500 (Fr. 250.- einbez.)	—	—	—	Mäntel	22. XII. 55
Action Aktie	Société Immobilière Sison S. A., Nyon	2/4	3	—	—	—	—	—	3. XI. 55
	Société Immobilière Villa Collina, St. Moritz	1/50	50	1000	—	—	—	nebst Couponsbogen	5. XII. 55
	Volksbank in Reinach .....	3482	1	200	—	—	—	mit Coupons Nrn. 65—77 pro 1953/55; inklusive Talon	24. XI. 55
	Wengernalpbahn-Gesellschaft, Interlaken	11241/2	2	400	—	—	—	Mäntel	5. XII. 55

## Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Inhabersparheft Nr. 27386 der St.-Gallischen Kantonalbank Filiale Wil mit einem Guthaben von Fr. 2978.80 per 31. Dezember 1954.
- Inhabersparheft Nr. 5197 der St.-Gallischen Kantonalbank Agentur Uzwil mit einem Guthaben von Fr. 4483 per 31. Dezember 1954.
- 4 Aktien zu je Fr. 2500, Lit. B, Nrn. 2976, 2977, 2978 und 2979, der Allgemeinen Versicherungs-Gesellschaft Helvetia, mit Dividenden-Coupons pro 1951 u. ff., alle lautend auf den Namen von Fräulein Bernasconi, in Mendrisio.
- Inhaber-Schuldbrief Nr. 8141, von Fr. 20 000, datiert vom 12. Januar 1932, lastend auf der Liegenschaft Parzelle St. Gallen Nr. 3091, Metzgergasse 31, St. Gallen.
- Versicherungsbrief Nr. 4884 von Fr. 5000, und Versicherungsbrief Nr. 4885 von Fr. 6000, beide datiert vom 20. Januar 1909 und lastend auf der Liegenschaft Jean Trümpp, Parzelle Nr. 1317 an der Heidenstrasse 41, in Rorschach.
- Versicherungsbrief Nr. 1308 im Betrage von Fr. 7000, datiert vom 6. Oktober 1884, lastend auf dem Grundstück von Heinrich Grafs Erben, Sonnenheim, Nr. 13/658 b. Kat. Pl. Rebstein.
- Versicherungsbrief Nr. 545, Pfandprotokoll Sevelen, Band G, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 12. Oktober 1911, lastend auf der Liegenschaft des Johann Dutler, Konsum, Rans, Sevelen.
- Versicherungsbrief Nr. 61 Bd. G, von Fr. 400, datiert 26. Mai 1904, Schuldbrief Nr. 99 Bd. J, von Fr. 500, datiert 21. Mai 1920, Schuldbrief Nr. 209 Bd. J, von Fr. 800, datiert 13. Mai 1922, Schuldbrief Nr. 131 Bd. J, von Fr. 900, datiert 24. Mai 1923, Schuldbrief Nr. 7 Bd. L, von Fr. 1500, datiert 10. November 1928, alle lastend auf den Grundstücken des Leonhard Engler, Glatthalden, Sevelen.
- Inhaberschuldbrief Nr. 108, Pfandprotokoll Sevelen Band J, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 16. Juli 1920, lastend auf dem Heimwesen des Johannes Ruosch, Rans, Sevelen.
- Kaufschuldsicherungsbrief Nr. 23, Pfandprotokoll Eschenbach Band VII, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 5. November 1901, lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 1167 des Siegfried Eicher, Lutschbach, Eschenbach.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 bis 3 binnen 6 Monaten und Ziff. 4 bis 10 binnen einem Jahre vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar:

- Ziff. 1 bis 4 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen,  
Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in Goldach,  
Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in Altstätten,  
Ziff. 7 bis 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Buchs und  
Ziff. 10 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach,  
ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (59<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 6. Januar 1956.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Johanna Jaggi, geb. Mäder, Fritzes Ehefrau, beim Giessbach in Brienz, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 29. Dezember 1914, Belege G. Pf. Serie I, Nr. 2036, von Fr. 300, zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend auf Hofstetten-Grundbuchblätter Nrn. 391 und 392, der Gesuchstellerin gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (57<sup>a</sup>)

Interlaken, den 4. Januar 1956.

Der Gerichtspräsident I:  
Stöbel.

Es wird folgender Wechsel vermisst:

Betrag: DM 9975.—

Verfall: 1. Dezember 1955.

Ort und Tag der Ausstellung: Avenwedde, 1. September 1955.

Aussteller: Avenwedder Landmaschinenbau Bruni Niewöhner, Avenwedde bei Gütersloh/Ruf 9174, an eigene Order.

Bezogener: Robert Buchter, Landmaschinen, Thayngen (Schweiz).

Zahlstelle: Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen.

Indossamente:

«Für mich an die Order der Spar- und Darlehenskasse e. G. m. u. H., Avenwedde. Avenwedder Landmaschinenbau Bruni Niewöhner; Avenwedde bei Gütersloh/Ruf 9174».

«Für uns an die Order der Ländl. Centralkasse e. G. m. b. H., Münster; Spar- und Darlehenskasse e. G. m. u. H., Avenwedde».

Der unbekannte allfällige Inhaber des vorgenannten Wechsels wird aufgefordert, diesen innert 3 Monaten, vom 1. Dezember 1955 an gerechnet, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (41<sup>a</sup>)

Schaffhausen, 24. November 1955.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen:

Dr. H. P. Fischer, Gerichtsschreiber.

Par ordonnance du 5 janvier 1956, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler et d'ordonner une seconde expédition de l'obligation hypothécaire de 10 000 fr. au porteur, du 24 mai 1955, faisant contre Rose-Marie Weck et grevant l'art. 1841 du registre foncier de Fribourg.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai d'une année, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (60<sup>a</sup>)

Fribourg, le 5 janvier 1956.

Le président: Ch. Guggenheim.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Thun

31. Dezember 1955. Elektrische Apparate usw.

Willy Bütschi, in Thun, Vertrieb elektrischer Apparate und Haushaltartikel (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1955, Seite 3195). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäftes gelöscht.

31. Dezember 1955. Juwelen usw.

Willy Engel & Sohn, in Thun, Fabrikation von und Handel mit Juwelen, Bijouterie, Silberwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1950, Seite 2191). Diese Gesellschaft ist seit dem 14. September 1954 aufgelöst. Aktiven und Passiven per 15. September 1954 sind durch die «Engel A.G.» in Thun (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1954, Seite 2350), übernommen worden. Die Kollektivgesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

31. Dezember 1955. Pension.

Fritz Künzli, in Goldwil, Gemeinde Thun, Betrieb der Pension «Waldpark» (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1940, Seite 1698). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

31. Dezember 1955.

City Kleider A.G., Filiale in Thun, Handel mit Bekleidungsartikeln, insbesondere mit Herrenkleidung usw. (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1955, Seite 3082), mit Hauptsitz in Basel. Der Verwaltungsrat Hans Furrer-Haas wohnt nun in Oberengstringen. Neues Geschäftslokal: Bälliz 38.

31. Dezember 1955. Liegenschaften.

Christian Lehmann, in Thun. Inhaber der Firma ist Christian Lehmann, von Eggwil i. E., in Thun. An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften. Riedstrasse 27 (Postkreis Hünibach).

31. Dezember 1955.

Käsergenossenschaft Hartlisberg-Riedern, in Steffisburg (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1947, Seite 2352). Die Unterschriften von Peter Anneler und Johannes Marti sind erloschen. Gottfried Amstutz, von Sigiswil, bisher Bei-

sitzer, ist nun Präsident, und Rudolf Stucki, von Dientigen I. S., bisher Beisitzer, Vizepräsident, beide in Steffisburg, Riedern. Sie zeichnen mit dem Sekretär zu zweien.

#### Bureau Trachselwald

27. Dezember 1955. Seidenwaren usw.

F. Scheidegger, in Huttwil, Handel mit Seidenwaren und Neuheiten (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1953, Seite 486). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Frieda Heiniger. Der Ehemann Alfred Heiniger, des Johann, von Eriswil, in Huttwil, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wird geändert in Frau F. Heiniger-Scheidegger.

#### Lucern — Lucerne — Lucerna

31. Dezember 1955. Bureauorganisationen usw.

Helfenstein & Bueher, in Luzern, Bureauorganisationen; Handel mit Bureau- und Möbeln sowie deren Zugehörartikeln; Reparaturen und Revisionen von Schreib- und Rechenmaschinen (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1953, Seite 939). Als weitere Geschäftsnatur wird angegeben: Alleinverkauf für die Schweiz der «ERO»-Stahlrohrmöbel.

31. Dezember 1955.

Elektra Wald-Gibellüh & Umgebung, in Ballwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1955, Seite 1451). Diese Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschlüssen vom 3. Oktober und 15. Dezember 1955 aufgelöst; sie ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

31. Dezember 1955. Haushaltgeräte usw.

Paul Schafheitle Praktika, in Luzern, Haushalt- und Küchengeräte (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1954, Seite 527). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Dezember 1955. Standuhrgehäuse usw.

E. Bianchi & Co., in Horw, Standuhrgehäuse usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1953, Seite 2474). Der über diese Firma erkannte Konkurs wurde am 30. Oktober 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt. Das Geschäft besteht nicht mehr und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

31. Dezember 1955. Zement, Kalk usw.

K. Hürlimann Söhne A.G., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Fabrikation von und Handel mit Zement, Kalk usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1943, Seite 347). Die Verwaltungsratsmitglieder Karl Hürlimann, Gustav Hürlimann und Carlo Hürlimann, der nicht mehr Sekretär ist, führen statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Prokura ist erteilt worden an Paul Winkler, von Weisslingen (Zürich), und Willem Hürlimann, von Walchwil, beide in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

30 décembre 1955.

Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 11 juillet 1955, N° 159, page 1815). Les signatures de Paul Kramer, sous-directeur, et Anselme Desbiolles, contrôleur et fondé de pouvoir, sont radiées. Joseph Corpataux (inscrit comme fondé de pouvoir) devient contrôleur, continuant à signer collectivement par procuration avec l'une des personnes déjà autorisées. Ont été nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux: Jules Noth, de Zumholz, à Fribourg; Louis Golliard, de Mézières (Fribourg), à Fribourg; Ernest Hess, de Champagny, à Fribourg; Jean Pignolet, de Misery, à Givisiez.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

30. Dezember 1955. Patente usw.

Pawert A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Dezember 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung von Patenten und die Abwicklung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Vermögenswerten jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: Konrad Ruckstuhl, als Präsident und Delegierter, und Dr. Rudolf Rieder, als Vizepräsident und Delegierter, beide von und in Basel, je mit Einzelunterschrift, sowie Walter Wyss-Läderach, von Lotzwil und Dr. Alfred Hopf-Straub, von Basel, beide in Basel. Domizil: Zwingerstrasse 26.

30. Dezember 1955. Liegenschaften usw.

Hottag, in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 615). In der Generalversammlung vom 29. Dezember 1955 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert, wovon Fr. 30 000 durch Verrechnung.

30. Dezember 1955. Abfälle usw.

Recupa Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Abfällen usw. (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3188). Die Prokura des Max Lindner ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Prokurist Hermann Bender-Moll. Prokura wurde erteilt an Rosa Rohrbach, von Erlenbach (Bern), in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat und Direktor Werner Münch-Reich führt nun ebenfalls Einzelunterschrift.

30. Dezember 1955. Armierungen.

P. Erne, in Basel, Armierungsarbeiten (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1953, Seite 1975). Neues Domizil: Lehenmattstrasse 43.

30. Dezember 1955. Reisen.

Interenrop Tours Basel Felix Schlumpf, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Felix Schlumpf, von Ziefen, in Liestal. Geschäftsreisen und Mietfahrten mit Personenwagen und Autocars; Vertretung auswärtiger Reisebureaux. Aeschengraben 32 (Bureau).

30. Dezember 1955. Versicherungen.

R. Knoepfli & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Generalvertretung der «Vita» usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 18). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Robert Knoepfli-Bischofberger, von Basel, in Binningen.

30. Dezember 1955. Versicherungen.

Dr. R. Knoepfli, in Basel, Generalagentur der «Zürich» usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 18). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Robert Knoepfli-Bischofberger, von Basel, in Binningen.

30. Dezember 1955.

Rhein-Apotheke, Ernst G. Egloff, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Georg Egloff-Moulet, von und in Basel. Apotheke. Neuhausstrasse 8.

31. Dezember 1955.

General Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1952, Seite 3063). Prokura wurde erteilt an Willy O. G. Laible, von Neuhausen am Rheinfluss, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

31. Dezember 1955. Leder usw.

Philipp Martinoli, in Basel, Handel mit Leder usw. (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1941, Seite 2263). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Binningen verlegt (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1955, Seite 2871) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1955.

Möbel Uberschlag A.G., in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1943, Seite 113). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. August 1955 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Möbel Uberschlag», in Basel.

31. Dezember 1955.

Möbel Uberschlag, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Uberschlag-Hürig, von Luzern, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen «Möbel Uberschlag A.G.», in Basel, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Polster- und Bettwaren sowie verwandten Gegenständen. Dufourstrasse 38.

31. Dezember 1955. Liegenschaften.

Zwingerhof A.G. in Liq., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1948, Seite 1339). Die Gesellschaft ist nach beendeter Liquidation erloschen.

31. Dezember 1955. Haushalt-Apparate usw.

Mobi A.G., in Basel, Handel mit Haushalt-Apparaten usw. (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1954, Seite 3305). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. November 1955 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

31. Dezember 1955.

Schetty Holding A.G. (Schetty Holding S. A.) (Schetty Holding Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. und 30. Dezember 1955 eine Aktiengesellschaft, welche die Verwaltung von Beteiligungen bezweckt. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 720 000, eingeteilt in 594 Aktien zu Fr. 100 und 367 Aktien zu Fr. 1800, alle auf den Namen lautend. Gemäss drei Apportverträgen vom 14. Dezember 1955 und einer Ergänzung vom 30. Dezember 1955 bringen drei Gründer in die Gesellschaft ein: 337 Aktien zu Fr. 5000 der Färbereien Schetty A.G. in Basel, wovon 306 Aktien belastet sind mit der lebenslänglichen Nutznießung zu Gunsten des Einbringers, im Werte von total Fr. 746 100. Hiefür erhalten die Einbringer sämtliche Aktien der Gesellschaft sowie Gutschriften von zusammen Fr. 26 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: Werner Schetty-Strübli, als Präsident, in Dornach (Solothurn); Dr. Georges Bollag-Baldermann, als Vizepräsident; Alfred Weibel-Wiest, als Sekretär, beide in Basel; Witwe Edeltraut Schetty-Pulfer, in Binningen; Albert Schetty-Rotschild, in Sao Paolo (Brasilien), und Rudolf Schetty-Martinaglia, in Basel, alle von Basel. Der Präsident führt Einzelunterschrift; der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien. Domizil: Badenstrasse 25 (bei Färbereien Schetty A.G.).

31. Dezember 1955. Velos.

Spengler A.G., in Basel, Handel mit Fahrrädern usw. (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1953, Seite 1238). In der Generalversammlung vom 30. Dezember 1955 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 600 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 600 000, eingeteilt in 1200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Liberierung des Erhöhungskapitals erfolgte durch Verrechnung. Der Verwaltungsrat Ernst Jann-Walker führt nun Einzelunterschrift. Die Prokuren von Werner Hotz-Büchle und Franz Koelliker sind erloschen.

31. Dezember 1955. Malergeschäft.

Rudolf Böhme & Co., in Basel, Malergeschäft (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1952, Seite 875). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen. Ein Teil der Aktiven geht über an die Einzelfirma «Karl Kaiser vorm. Rudolf Böhme & Co.», in Basel.

31. Dezember 1955. Maler.

Karl Kaiser vorm. Rudolf Böhme & Co., in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Kaiser-Harry, von und in Basel. Die Firma übernimmt einen Teil der Aktiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Rudolf Böhme & Co.», in Basel. Malergeschäft. Dufourstrasse 30.

31. Dezember 1955.

Publicitas, Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1954, Seite 1061), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratsmitglieds Edgar Junod ist erloschen.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

31. Dezember 1955. Bäckerei usw.

Josefine Biehly-Meyer, in Sissach, Bäckerei und Eierteigwarenfabrikation (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1944, Seite 2675). Diese Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Biehly-Meyers Erben», in Sissach, übernommen.

31. Dezember 1955. Bäckerei usw.

Biehly-Meyers Erben, in Sissach. Maria Anna Margaretha Biehly, von und in Sissach; Josefine Gundolf-Biehly und Gallus Urban Gundolf-Biehly, beide von St. Gallen, in Sissach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1953 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Josefine Biehly-Meyer», in Sissach, übernommen hat. Bäckerei und Eierteigwarenfabrikation. Hauptstrasse 20.

31. Dezember 1955.

Weltturrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITA6», Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 220), mit Hauptsitz in Zürich. Der Vizedirektor Werner Gysi ist zum kaufmännischen Direktor ernannt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

31. Dezember 1955. Beteiligungen.

Tanara-Finanz G.m.b.H., in Rickenbach, Beteiligung an finanziellen und kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1955, Seite 2959). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. Dezember 1955 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Tanara-Finanz A.G.», in Basel. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 28.)

31. Dezember 1955.

**Blaukreuz-Ferienheim-Genossenschaft Muttentz**, in Muttentz. Unter diesem Namen besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung des Ferienheims Pradella bei Schulds. Die Statuten datieren vom 26. November 1955. Es werden Anteilscheine zu Fr. 25 für natürliche Personen und Fr. 100 für juristische Personen ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Heinrich Kellerhals-Lüthi, von Niederbipp (Bern), ist Präsident; Dr. med. Nelly Landolf-Seiffert, von Büren zum Hof, ist Vizepräsidentin; Hans Jauslin-Häusermann, von Muttentz, ist Kassier, und Hans Schneider, von Volketswil, Aktuar, alle in Muttentz. Der Präsident oder die Vizepräsidentin führt zusammen mit dem Aktuar oder dem Kassier die Unterschrift. Andlauerstrasse 17 (beim Präsidenten).

31. Dezember 1955. Restaurant.

**Werner Gysin-Soland**, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Gysin-Soland, von Liestal, in Allschwil. Restaurant «Frohsinn». Binningerstrasse 99.

31. Dezember 1955. Lebensmittel.

**H. Schumacher**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1945, Seite 45). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt, wo der Inhaber Hugo Schumacher-Müller, von Hofstetten (Solothurn), nun wohnt. Lebensmittelhandlung, Steinbühlweg 2.

31. Dezember 1955. Spenglerei, sanitäre Installationen.

**W. Blöehle**, in Allschwil, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1953, Seite 1584). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1955. Spenglerei, sanitäre Anlagen.

**Blöehle & Dollinger**, in Allschwil. Walter Blöehle-Kaufmann, von Basel, in Allschwil, mit seiner Ehefrau in Gütertrennung lebend, und Hans Dollinger-Kunz, von Reinach (Basel-Landschaft), in Allschwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Lindenplatz 4, Neu-Allschwil.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

30. Dezember 1955. Zimmerei, Bauschreinerei, Glaserei.

**Eugen Schneider**, in Ramsen, Zimmerei, Bauschreinerei und Glaserei (SHAB. Nr. 23 vom 4. Februar 1948, Seite 357). Die Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

30. Dezember 1955. Zimmerei, Bauschreinerei, Glaserei.

**Eugen Schneider & Sohn**, in Ramsen. Eugen Schneider senior und Eugen Schneider junior, beide von und in Ramsen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1956 ihren Anfang nimmt. Zimmerei, Bauschreinerei und Glaserei. Fortenbachstr. 215.

30. Dezember 1955. Gold- und Silberwaren.

**René Dunstheimer-Rogg**, in Schaffhausen, Handel mit Gold- und Silberwaren (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1953, Seite 76). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «R. & P. Dunstheimers», in Schaffhausen, erloschen.

30. Dezember 1955. Gold- und Silberwaren.

**R. & P. Dunstheimer**, in Schaffhausen. René Dunstheimer-Rogg, in Neuhausen am Rheinfeld, und Paul Dunstheimer-Raitze, in Schaffhausen, beide von Neuhausen am Rheinfeld, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1956 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «René Dunstheimer-Rogg», in Schaffhausen. Handel mit Gold- und Silberwaren. Vorstadt 35, «Zum Bären».

30. Dezember 1955. Neuheiten der Metallbranche.

**Hans Netzer**, in Neuhausen am Rheinfeld. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Netzer, von Tenna (Graubünden), in Neuhausen am Rheinfeld. Vertretungen von Neuheiten der Metallbranche. Rheingoldstrasse 18.

30. Dezember 1955. Luftpumpen, Kompressoren.

**Fritz Beck**, in Schaffhausen, Luftpumpen und Kompressoren (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1953, Seite 2692). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1955. Autohandel, Garage usw.

**Leu & Schmid**, in Neuhausen am Rheinfeld, Handel mit Autos, Garage und Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1952, Seite 617). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1955 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

31. Dezember 1955. Autohandel, Garage usw.

**Max Schmid**, in Neuhausen am Rheinfeld. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Schmid, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfeld. Handel mit Autos, Garage und Autoreparaturwerkstätte. Zentralstrasse 121.

31. Dezember 1955. Etuais, Besteckeinbauten.

**Brennwald & Co.**, in Schaffhausen, Etuaisfabrikation, Besteckeinbauten (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1952, Seite 1167). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1955 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Stark & Co.», in Schaffhausen.

31. Dezember 1955. Etuais, Besteckeinbauten.

**Stark & Co.**, in Schaffhausen. Johannes Stark, von Teufen (Appenzel A.-Rh.), in Schaffhausen, und Jakob Fappani, von Glarus, in Neunkirch, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1956 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Brennwald & Co.», in Schaffhausen. Fabrikation von Etuais und Besteckeinbauten. Neustadt 14.

31. Dezember 1955. Vorhänge.

**Frau Schaefer-Lutz**, in Schaffhausen, Vorhangspezialgeschäft (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1949, Seite 3257). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1955. Möbel, technische Neuheiten.

**Nowibag A.G. Schaffhausen**, in Schaffhausen, Möbel, technische Neuheiten (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3373). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Walter Nohl, von Laufen-Uhwiesen (Zürich), in Winterthur.

31. Dezember 1955. Velos usw.

**Hans Armbruster**, in Neuhausen am Rheinfeld, Handel mit Velos usw. (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1953, Seite 2692). Durch Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 20. Dezember 1955 ist über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet worden.

## Appenzel I.-Rh. — Appenzel Rh. int. — Appenzello int.

29. Dezember 1955.

**Edelschweinezuchtgenossenschaft Appenzel**, in Appenzel. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Ihr Zweck besteht in der Hebung der Schweinezucht im allgemeinen und der Zucht des Edelschweines im Speziellen. Die Statuten datieren vom 14. September 1955. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, im «Appenzeller Buri» oder «Appenzeller Volksfreund». Die Verwaltung der Genossenschaft besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es zeichnen der Präsident und der Aktuar zu zweien. Johann Baptist Breitenmoser ist Präsident, Albert Kölbener junior ist Aktuar, beide im Hirseshberg, Gemeinde Rüte.

31. Dezember 1955.

**Joseph Inauen Solin**, Fourage-Geschäft, Appenzel-Rinkenbach, in Appenzel (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1952, Seite 2635). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. Dezember 1955.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1955, Seite 2400), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Emil Schaefer, Direktor, ist erloschen. Die bisherigen Prokuristen Hans Engel und Dr. Gustav Tobler wurden zu Vizepräsidenten ernannt. Sie führen statt Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Adolf Schweizer, von Homburg (Thurgau), in St. Gallen.

30. Dezember 1955.

**Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G.**, in Lichtensteig (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1955, Seite 924). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Ulrich Reich, von Nesslau und Sennwald, in Lichtensteig.

30. Dezember 1955. Umstandskleider, Kinderartikel usw.

**H. Frank, Naehf. E. Eigenmann**, in St. Gallen, Handel mit Kinderwagen, Rohrmöbeln und Kinderbekleidung, Fabrikation von Rohrmöbeln (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1954, Seite 2454). Die Firma lautet nun **Storchenhaus Eigenmann**. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Umstandskleidern, Kinderartikeln, Handel mit und Fabrikation von Rohrmöbeln in der einschlägigen Branche.

30. Dezember 1955. Hotel.

**M. Jost-Schmid**, Hotel Stefani, bisher in Wattwil (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1950, Seite 3219). Der Sitz der Firma sowie der Wohnsitz des Inhabers wurden nach Alt-St. Johann verlegt. Die Firma lautet **M. Jost-Schmid** und die Geschäftsnatur Hotel «Löwen».

30. Dezember 1955. Manufakturwaren, Kolonialwaren usw.

**A. Staub & Co.**, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Handel mit Manufakturwaren, Konfektion und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1945, Seite 2820). Diese Kommanditgesellschaft wird infolge Auflösung und nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

30. Dezember 1955.

**Heidi Birehler**, Patientearbeiten, in St. Gallen, Vertrieb von Patientearbeiten usw. (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1953, Seite 2082). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Dezember 1955. Baumschule.

**Walter Bleiker**, in Gonzenbach, Gemeinde Lütisburg, Betrieb einer Baumschule (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1936, Seite 1785). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1955.

**Strickerei-Wirkerei Harder**, bisher in Zuzgen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1943, Seite 67). Die Firma hat den Sitz nach Oberuzwil verlegt. Inhaber ist Hans Harder, von Buch bei Uesslingen (Thurgau), nun in Oberuzwil. Fabrikation von und Handel mit Strick- und Wirkwaren.

31. Dezember 1955.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Bazenheid und Umgebung**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1361). Die Unterschrift von Johann Rütsehe ist erloschen. Der bisherige Aktuar Kaspar Wirth wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Albert Rütsehe, von Kirchberg (St. Gallen), in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

31. Dezember 1955. Konditorei.

**Josef Gahler-Wäspi**, in Mels, Konditorei (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1946, Seite 3364). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Firmainhabers erloschen.

31. Dezember 1955.

**Café Hegli**, Konditorei, in Rapperswil (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1945, Seite 2339). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1955. Autotransporte usw.

**Hans Mettler**, in Gossau, Autotransportunternehmung, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1946, Seite 2415). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1955.

**Benedict-School Sprach- und Handelsschule W. Keller**, in St. Gallen, Sprach- und Handelsschule (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1951, Seite 2720). Die Firma lautet nun **Benedict-Sprach- und Handelsschule St. Gallen W. Keller**.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

30. Dezember 1955. Camionnage, Autotransporte.

**Johann Batista Oswald**, in Münstair, Sesa-Agentur, Autotransporte (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1941, Seite 2664). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «J. B. Oswald & Söhne», in Münstair.

30. Dezember 1955. Camionnage, Autotransporte.

**J. B. Oswald & Söhne**, in Münstair. Unter dieser Firma sind Johann Battista Oswald, Ricardo Oswald, Otto Oswald und Mathias Oswald, alle von und in Münstair, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 29. Dezember 1955 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johann Battista Oswald», in Münstair. Zur Vertretung der Gesellschaft ist nur Johann Battista Oswald befugt. Sesa-Agentur, Autotransport.

30. Dezember 1955. Gasthaus, Kolonialwaren.

**H. Bandli's Erben**, in Untervaz, Gasthaus «Calanda» und Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1951, Seite 1356). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

30. Dezember 1955.

**Zembe Plantagen A.-G. (Zembe Plantations S.A.) (Zembe Plantations Limited)**, in Chur, Anbau von Agaven und andern Pflanzen, Verarbeitung, Handel usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1955, Seite 1994). **Anton Salomon Bühler** ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Dezember 1955. Treuhandgeschäfte.

**Homerie A.-G. (Homerie S.A.) (Homerie Ltd.)**, in Arosa, Treuhandgeschäfte (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1942, Seite 1782/3). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1955 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

31. Dezember 1955. Maschinen usw.

**Carburex A.G. (Carburex S.A.) (Carburex Ltd.)**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1954, Seite 1598). Die Gesellschaft hat gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. September 1955 den Sitz nach Chur verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Oktober 1950 und wurden am 26. März 1953 und am 1. September 1955 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere von Vergasern, ferner den Handel mit Fabrikaten und Produkten aller Art sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Kapitalanlagen aller Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 240 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Mozes Wolf, niederländischer Staatsangehöriger, in Den Haag, Präsident; Dr. Peter Mettler, von Langwies, in Chur, und Erwin Widmer, von Wädenswil, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Postplatz 44.

31. Dezember 1955.

**Viehzeitgenossenschaft Peist**, in Peist (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1947, Seite 2591). Die Unterschriften von Peter Brunold-Ardüser und Anton Brunold sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Peter Sprecher, von und in Peist, als Präsident, und Georg Donau, von Pagig, in Peist, als Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

31. Dezember 1955. Buchbinderei usw.

**Moritz Maggi's Erben**, in Ilanz, Buchbinderei, Papier- und Schreibwaren, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1949, Seite 2007). Die Firma wird abgeändert in: **Papeterie Maggi & Co.** Geschäftsnatur: Papeterie, Buchhandlung und Buchdruckerei.

31. Dezember 1955. Architekturbureau.

**R. Schlappach**, in Davos-Platz, Architekturbureau (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1954, Seite 902). Neues Geschäftslokal: Chalet Edelweiss.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

29. Dezember 1955.

**Bahnhoos A.G. Frauenfeld**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma ist gemäss Statuten und Errichtungsakt vom 29. Dezember 1955 eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb eines Saales in Frauenfeld für Veranstaltungen und Empfänge aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Heinz Dumelin in Frauenfeld das Grundstück Parzelle 1437 an der Bahnhofstrasse gemäss Kaufvertrag vom 5. November 1954 zum Preise von Fr. 170 000 gegen Barzahlung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Tuchschnid, von und in Frauenfeld, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Heinz Dumelin, von Hüttlingen, in Frauenfeld, und Max Hugelhofer, von und in Frauenfeld, als Mitglieder ohne Unterschrift. Domizil: Bleichstrasse 5 (beim Präsidenten).

31. Dezember 1955.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Sirnach**, in Sirnach (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1954, Seite 2524). Die Unterschrift von August Meienberger ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Alfred Bietenhader, von Münchwilen, in Hofen-Sirnach, gewählt. Ferner ist die Unterschrift des bisherigen Verwalters Alois Lang erloschen. Zum neuen Verwalter wurde Anton Sieber, von und in Eschlikon, ernannt. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

31. Dezember 1955.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Riedt & Umgehung**, in Riedt bei Erlen (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1948, Seite 2047). Hans Opprecht-Hanselmann, von und in Kümmerthausen, wurde als Aktuar gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Die Unterschrift von Jakob Herzog ist erloschen.

31. Dezember 1955. Beleuchtungskörper usw.

**Huber & Graf**, in Guntershausen bei Aadorf, Fabrikation von Beleuchtungskörpern und Metalwaren (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1952, Seite 888). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Arnold Graf aufgelöst und ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Jakob Huber, von Mägerwil (Aargau), nun in Guntershausen bei Aadorf, unter der Firma **Jakob Huber** als Einzelfirma im Sinne von Artikel 579 OR fortgesetzt.

31. Dezember 1955. Viehhandel, Landwirtschaft.

**Louis Baumgartner**, in Ettenhausen, Viehhandel und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1917, Seite 1838). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die gleichnamige Nachfolgefirma über.

31. Dezember 1955. Viehhandel, Landwirtschaft.

**Louis Baumgartner**, in Ettenhausen. Firmainhaber ist Louis Baumgartner-Stähelin, von und in Ettenhausen. Er übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Louis Baumgartner», in Ettenhausen. Viehhandel, Landwirtschaft.

31. Dezember 1955. Hotel.

**Seelus A.G.**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1955, Seite 2216). Die Gesellschaft hat den Sitz gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 28. Dezember 1955 nach Berlingen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 25. August 1955 wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb des Hotels Seelus in Berlingen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch ein-

geschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. **Robert Lang-Steinegger** ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. **Paul Wohlschlegel-Marti**, von Basel, nun in Berlingen, ist einziges Verwaltungsratsmitglied. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hotel Seelus.

31. Dezember 1955.

**Steckhorn Kunstseide A.G.**, in Steckhorn (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1955, Seite 912). An Dr. Erich Sievers, von Basel und Bern, in Luzern, ist Kollektivprokura erteilt worden.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

12 dicembre 1955. Confezioni, tessili.

**Chicherio Edoardo**, in Bellinzona. Titolare è Edoardo Chicherio, da Soletta, in Zurigo. Fabbricazione di confezioni e tessili. Viale Officina 9.

30 dicembre 1955. Materiale da costruzione, apparecchi sanitari, ecc.

**Regusci Cesare**, in Bellinzona, materiale da costruzione, commercio all'ingrosso e al minuto d'apparecchi sanitari e rubinetteria (FUSC. del 22 gennaio 1938, N° 44, pagina 407). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio alla società «Cesare Regusci, commercio materiali di costruzioni S.A.», già iscritta, in Bellinzona.

2 gennaio 1956. Linoleum, rivestimenti.

**Dante Scalabrini & Co.**, in Giubiasco. Dante Scalabrini, da ed in Giubiasco, e moglie Lina Scalabrini, nata Mahler, da ed in Giubiasco, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio al 1° gennaio 1956. La firma sociale è riservata a Dante Scalabrini che rappresenta da solo la società con la sua firma individuale. Fornitura e posa di linoleum e rivestimenti in genere. Casa Molo-Anselmo.

## Ufficio di Locarno

20 dicembre 1955. Albergo.

**Ercole Montaldi**, già in Locarno, Albergo «du Lac» (FUSC. del 10 dicembre 1952, N° 290, pagina 3012). Il titolare notifica il trasferimento della sede della ditta e del domicilio del titolare a Muraltio e la modifica della dicitura del genere di commercio in «Albergo». Piazzale Stazione.

30 dicembre 1955.

**Garage Elite S.A.**, in Locarno (FUSC. del 14 gennaio 1952, N° 10, pagina 106). A dipendenza di atto pubblico di data 28 dicembre 1955 nella sua assemblea generale straordinaria di stessa data, la società ha deciso il suo scioglimento. Ella non esiste più che per la sua liquidazione, che sarà fatta sotto la ragione sociale **Garage Elite S.A.** in liquidazione da Silvio Leoni, di Antonio, da Minusio, in Zurigo, nominato unico liquidatore, con firma individuale. Il precedente diritto di firma collettiva a due di Silvio Leoni e Giuseppe Romerio è estinto. Recapito immutato: via Trevani, presso garage Leoni.

30 dicembre 1955. Costruzioni, commestibili.

**Pietro Antognini**, in Locarno, impresa costruzioni, negozio commestibili (FUSC. del 18 settembre 1946, N° 218, pagina 2737). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

30 dicembre 1955. Garage, officina meccanica.

**Jacques Wiedmann**, in Locarno, garage ed officina meccanica (FUSC. del 22 febbraio 1927, N° 44, pagina 315). Il titolare Jacques Wiedmann è ora di nazionalità svizzera con attinenza del comune di Locarno.

30 dicembre 1955. Latteria, commestibili.

**Sciaroni Bianca**, in Muraltio, latteria e commestibili (FUSC. del 13 maggio 1948, N° 110, pagina 1941). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

30 dicembre 1955. Prestino, genere alimentari.

**Giuseppe Botta**, in Locarno, prestino e negozio generi alimentari (FUSC. del 1° novembre 1930, N° 256, pagina 2240). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

30 dicembre 1955.

**Banca Popolare Svizzera**, succursale di Locarno (FUSC. del 13 maggio 1955, N° 111, pagina 1272), società cooperativa, con sede principale in Berna. Willy Kaelin, di Einsiedeln, in Locarno, è stato nominato procuratore per la succursale di Locarno, collettivamente con altro autorizzato a firmare.

30 dicembre 1955.

**Stuag Impresa Svizzera** per la costruzione di strade e lavori di sottostruttura S.A., succursale di Locarno (FUSC. dell'11 febbraio 1955, N° 35, pagina 403), con sede principale in Berna. Dante Delmenico, da Novaggio, in Cassarate, di Castagnola, è stato nominato gerente della succursale di Locarno, con firma collettiva con altro avente diritto di firma.

31 dicembre 1955.

**Unione di Banche Svizzere**, succursale di Locarno (FUSC. del 23 settembre 1955, N° 223, pagina 2415), società anonima, con sede principale in Zurigo. Hans Schärer, da Möriken (Argovia), in Locarno, è stato nominato procuratore per la succursale di Locarno, con firma collettiva con altro avente la firma sociale per la succursale.

31 dicembre 1955. Costruzioni, ecc.

**Canonica & Rodari**, in Locarno, società in nome collettivo, impresa costruzione, ecc. (FUSC. del 7 febbraio 1951, N° 31, pagina 332). Nuovo recapito: via ai Prati.

## Ufficio di Lugano

30 dicembre 1955. Salumeria.

**Giacomino Regazzoni succ. a Eredi Innocente Regazzoni**, in Lugano, negozio di salumeria (FUSC. del 23 febbraio 1943, N° 44, pagina 419). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

30 dicembre 1955. Salumeria.

**Locatelli Remo**, in Lugano. Titolare è Remo Locatelli, di nazionalità italiana, in Lugano. Negozio di salumeria e generi affini. Via al Forte 10, angolo Corso Pestabozzi.

30 dicembre 1955. Generi alimentari.

**Daller Emil**, a Breganzona. Titolare è Emil Daller, fu Emil, da Bischofszell (Turgovia), in Breganzona. Fabbricazione di generi alimentari, sotto il marchio «Ewi». Casa Fontana. Laboratorio in Lugano, via Besso 42.

30 dicembre 1955.

**Società d'investimenti ed amministrazioni (S.J.A.)**, a Lugano, società anonima (FUSC. dell'8 settembre 1947, N° 209, pagina 2602). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 30 dicembre 1955, la società ha modificato gli statuti nel senso che il consiglio di amministrazione è ora composto da uno a tre membri, attualmente due che sono lic. oec. Sa-

vero Antonini, fu Dr Marco, da Lugaggia, in Lugano, presidente, e Bruno Censi di Luigi, da Lamone, in Lugano, entrambi con firma individuale. Marco Antonini decesso non è più amministratore unico e la sua firma è estinta.

*Distretto di Mendrisio*

30 dicembre 1955.

**Associazione per la cura marino-climatica dei ragazzi del distretto di Mendrisio, in Mendrisio (FUSC. del 19 marzo 1954, N° 65, pagina 729).** Ettore Brenni, decesso, non fa più parte del comitato direttivo; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato: Edy Pedrolini, fu Fernando, da Cabbio, in Chiasso, presidente. L'associazione è vincolata dalla firma del presidente o del vicepresidente con il segretario o con il cassiere, come precedentemente.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Lausanne*

9 décembre 1955. Produits ignifuges.

**Le Pyrophage S. à r. l., à Lausanne, produits ignifuges (FOSC. du 6 novembre 1951, page 2760).** Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 3 décembre 1955, la société a décidé de porter son capital de 21 000 fr. à 25 000 fr. La part de l'associé Albert Delessert de 10 000 fr. est portée à 14 000 fr. par compensation partielle d'une créance de cet associé contre la société. Les statuts sont modifiés en conséquence. Le capital est de 25 000 fr. Une part de 14 000 fr. est propriété de l'associé Albert Delessert et une part de 11 000 fr. propriété de l'associé Samuel Petit.

29 décembre 1955. Papier, cartons.

**Baumgartner & Cie S.A., à Lausanne, papiers et cartons (FOSC. du 26 juillet 1955, page 1957).** Rudolf P. Walti, de Seon (Argovie), à Zurich, directeur commercial de la succursale de Zurich; Bendicht Kohler, de Zurich, à Bergdietikon (Argovie), et Arnold Huber, de Buch (Thurgovie), à Zurich, fondés de pouvoir de la succursale de Zurich, ont vu leurs pouvoirs étendus; ils engagent désormais aussi le siège principal par leurs signatures collectives à deux. Le siège principal et la succursale de Zurich sont désormais engagés: par la signature individuelle des administrateurs Dr André Baumgartner, président; Joseph Baumgartner, Maurice Baumgartner ou Pierre Baumgartner (tous inscrits); par la signature collective à deux de: Jean-Louis Grandchamp, directeur technique du siège principal (inscrit); René Moccand, directeur du siège principal (inscrit); Rudolf P. Walti, directeur commercial de la succursale de Zurich (nouveau); Georges Decoppet (inscrit); Adolf Hug (inscrit); Jacques Benz (inscrit); Niklaus Häfliger (inscrit), tous les quatre fondés de procuration; Bendicht Kohler (nouveau) et Arnold Huber (nouveau), fondés de pouvoir à la succursale de Zurich.

30 décembre 1955. Immeubles.

**S. I. Avenue Collonges 5, à Lausanne.** Suivant acte authentique et statuts du 30 décembre 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, revente. Elle achète l'immeuble sis à l'avenue Collonges 5, à Lausanne, d'une surface de 1210 m<sup>2</sup> à détacher de la parcelle 1303, feuille 21 du cadastre, pour le prix de 370 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. William Discrens, de Savigny, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Bel-Air-Métropole 1 (chez l'administrateur).

30 décembre 1955.

**Agence Immobilière Marc Chapuis et Ed. Tannaz, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC. du 14 avril 1955, page 885).** Procuration est conférée à Paul-Emile Chapuis, de Romanel s. Lausanne, à Lausanne, en qualité de sous-directeur; il signe collectivement avec le sous-directeur Henri Golay (inscrit) ou le fondé de procuration René Oelklaus (inscrit).

*Bureau de Nyon*

31 décembre 1955. Appareils de chauffage, chauffages centraux.

**Wehrli et Cie, à Nyon, société en nom collectif, appareils de chauffage et installations de chauffages centraux (FOSC. du 15 janvier 1937, page 105).** La société est dissoute par suite du décès de l'associé Alfred Wehrli survenu le 18 juillet 1955. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Charles Brunschwyl», ci-dessous inscrit, à Nyon.

31 décembre 1955. Appareils de chauffage, chauffages centraux.

**Charles Brunsehwyler, à Nyon.** Le chef de la maison est Charles-Henri Brunsehwyler, de Sirmach (Thurgovie), à Nyon. Entreprise d'appareils de chauffage et installations de chauffages centraux. La maison reprend l'actif et le passif, valeur 18 juillet 1955, de la société en nom collectif «Wehrli et Cie», ci-dessus radiée, à Nyon.

*Bureau de Payerne*

30 décembre 1955. Cinémas.

**Rouvenaz frères, à Payerne, société en nom collectif, exploitation des cinémas Beaulieu et Apollo (FOSC. du 17 décembre 1942, No 294, page 2863).** L'associé Paul Rouvenaz s'est retiré de la société dès le 24 décembre 1955.

*Bureau de Vevey*

30 décembre 1955.

**S. I. Logements Modernes S.A., à Vevey.** Suivant acte authentique et statuts du 22 décembre 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, la location, la gérance et la revente de logements simples et salubres, à loyers modestes. Dans la mesure où, pour la construction de ces logements, elle reçoit l'aide de l'Etat de Vaud et de la commune de Vevey, elle se soumet aux conditions mises à l'octroi de cette aide, notamment à celles prévues par la loi cantonale vaudoise du 8 décembre 1953 sur le logement et par l'arrêté d'application du 19 février 1954. Sous les mêmes réserves, elle pourra procéder à toutes opérations en rapport avec le but principal. Son premier objet est la construction d'un immeuble locatif au lieu dit «En Gilamont» rière la commune de Vevey. Pour la réalisation de cet objet, ladite commune lui fait cession, à titre gratuit, d'une parcelle de terrain d'environ 1800 m<sup>2</sup> à détacher de l'article 1983 du cadastre. Le capital social de 115 000 fr. est divisé en 1150 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration, organe administratif de la société, comprend trois membres au moins. Frédéric Tschumi, de Wiedlisbach (Berne), à Vevey, est président; Jean-Pierre Chopard, de Sonvilier (Berne), à Vevey; René Amiguet,

d'Ollon, à Vevey; Jules Säuberli, de Bâle, à La Tour-de-Peilz; Florian Dénéreaz, de Chardonne et Chexbres, à Vevey; Roger Kolly, de Fribourg, à Vevey, et Charles Delapraz, de Corseaux, à Vevey, sont membres. La société est engagée par la signature collective des administrateurs à deux entre eux. Bureaux: Rue d'Italie (dans les bureaux de l'agence de la Banque Cantonale Vaudoise).

**Wallis — Valais — Vallesse**

*Bureau Brig*

30. Dezember 1955.

**Luftseilbahn Gamsen-Mund A.G. in Liquidation, in Mund (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1954).** Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

*Bureau de Sion*

29 décembre 1955. Bâtiments, travaux publics.

**Besson, Vadi, Giorgetti, à Sion, entreprise de bâtiment et travaux publics (FOSC. du 30 avril 1951, N° 99, page 1044), société en nom collectif.** La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 décembre 1955. Bâtiments, travaux publics.

**Pierre Vadi et Cie, à Sion.** Pierre, Gilbert et Fernand Vadi, les trois de et à Sion, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui commencera le 1<sup>er</sup> janvier 1956. Entreprise de bâtiment et de travaux publics. Cette société sera engagée par la signature individuelle de Pierre Vadi et par la signature collective de Gilbert et Fernand Vadi. Avenue de Tourbillon 56.

29 décembre 1955. Bâtiments, travaux publics.

**Joseph Giorgetti, à Sion.** Le titulaire de cette maison est Joseph Giorgetti, de Mex, à Sion. Entreprise de bâtiment et de travaux publics. Route Dixence 11. 29 décembre 1955. Bâtiments, travaux publics.

**Léon Besson, à Sion.** Le titulaire de cette maison est Léon Besson, de Bagnes, à Sion. Entreprise de bâtiment et de travaux publics. Rue des Creusets.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de Neuchâtel*

30 décembre 1955. Batellerie, dragages, etc.

**Otter frères, à Neuchâtel, batellerie, dragages, excavations, commerce de sable et gravier, etc., société en nom collectif (FOSC. du 21 mai 1952, N° 118, page 1320).** La société est dissoute dès le 31 décembre 1955. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Bühler et Otter», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

30 décembre 1955. Sable, gravier, transports par eau.

**Eugène Bühler, à Neuchâtel, exploitation et commerce de sable et gravier, transports par eau (FOSC. du 9 octobre 1947, N° 236, page 2965).** La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Bühler et Otter», ci-après inscrite, à Neuchâtel.

30 décembre 1955. Gravier, sable, batellerie, dragages, etc.

**Bühler et Otter, à Neuchâtel.** Eugène Bühler, de et à Neuchâtel, James-Adolphe Otter et Willy-Ernest Otter, les deux de Marin-Epagnier, à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1956 et a repris dès cette date l'actif et le passif de la raison individuelle «Eugène Bühler», à Neuchâtel, radiée, et de la société en nom collectif «Otter frères», à Neuchâtel, radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Extraction du gravier et du sable, batellerie, dragages et excavations, commerce et transports de gravier et de sable, ainsi que toutes matières premières touchant au domaine de la construction. Avenue du Mail 14.

30 décembre 1955.

**Maison de la fourrure S.A., à Neuchâtel, à l'enseigne: «Siberia Furs» (FOSC. du 17 octobre 1951, N° 243, page 2577).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 décembre 1955, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Maison de la fourrure S.A. en liquidation, à l'enseigne: «Siberia Furs»,** par Paul Stoudmann, de Bussy-sur-Morges, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. Ses pouvoirs en qualité d'administrateur sont éteints. Bureau de la liquidation: Grand-Chêne 8, à Lausanne (chez le liquidateur).

30 décembre 1955.

**Société Immobilière Neuchâtel-La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 6 mai 1953, N° 103, page 1167).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 décembre 1955, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

31 décembre 1955. Ferblanterie, installations sanitaires, etc.

**Bauermeister frères, à Neuchâtel, entreprise de ferblanterie, d'appareillage et d'installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC. du 19 octobre 1953, N° 243, page 2497).** La société est dissoute depuis le 31 décembre 1955. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Bauermeister & Cie», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

31 décembre 1955. Ferblanterie, installations sanitaires.

**Bauermeister & Cie, à Neuchâtel.** Ernest-Albert Bauermeister, de et à Neuchâtel, Eric-Henri Bauermeister, de et à Neuchâtel, et André-Georges Bauermeister, de Neuchâtel, à Zurich, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> janvier 1956 et qui reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Bauermeister frères», à Neuchâtel, radiée ci-dessus. Entreprise de ferblanterie, d'appareillage et d'installations sanitaires. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Ernest-Albert Bauermeister ou par la signature collective des associés Eric-Henri et André-Georges Bauermeister. Bureaux: Place d'Armes 8—10.

**Genf — Genève — Ginevra**

29 décembre 1955. Transports.

**E. Pipy, à Genève.** Chef de la maison: Edouard-Julien-Placide Pipy, de et à Genève, séparé de biens d'Ida, née Ibach. Entreprise de transport de personnes par cars et de transport de marchandises par camions. 4, Carrefour de Villereuse.

29 décembre 1955. Architecte.

**Lue Würsten, à Genève.** Chef de la maison: Luc-André Würsten, de et à Genève. Architecte. 6, rue Dancet.

29 décembre 1955. Produits de beauté.

**R. Bommer, à Genève, commerce de produits de beauté (FOSC. du 8 septembre 1952, page 2232).** Nouveaux locaux: 4, chemin de la Chevillarde.

29 décembre 1955. Articles métalliques.

**OXAL Oeeshlin Al., à Genève, fabrication d'articles métalliques en série, traitement et finition (FOSC. du 18 mai 1951, page 1201).** Procuration individuelle est conférée à Charles Gischi, directeur, de Collex-Bossy, à Genève. Locaux: 22, rue du Stand.

29 décembre 1955. Denrées alimentaires.  
**Paul Jacquier**, à Genève, commerce de denrées alimentaires en gros (FOSC. du 6 avril 1944, page 804). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 décembre 1955. Articles pour fumeurs, etc.  
**Mme M. Page**, à Genève, importation et vente d'articles pour fumeurs et d'articles de diverses natures (FOSC. du 11 janvier 1951, page 89). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 décembre 1955. Banque, etc.  
**Pivot et Cie**, à Genève, banque et toutes opérations s'y rattachant, société en commandite (FOSC. du 27 octobre 1955, page 2728). Procuration individuelle a été conférée à Sigismund-Heinrich Kallenbach, de Rheinfelden (Argovie), à Genève. La procuration conférée à John Morcl est radiée.

29 décembre 1955.  
**Cercle des Agriculteurs de Genève et environs**, à Carouge, société coopérative (FOSC. du 22 mars 1955, page 772). François Baudit (inscrit jusqu'ici comme vice-président) a été nommé président. Henri Chollet (administrateur inscrit), de Maraçon (Vaud), à Meyrier, a été nommé vice-président. Alfred Addor (inscrit jusqu'ici comme sous-directeur) a été nommé directeur et secrétaire du conseil d'administration. John Margot, de et à Genève, a été nommé directeur. René Mattenberger, de et à Vernier, a été nommé fondé de pouvoir. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, des directeurs et du fondé de pouvoir. John Rochaix, ancien président, est décédé; sa signature est radiée. Les pouvoirs de Charles-Henri Oederlin, ancien directeur et secrétaire du conseil d'administration, sont radiés.

29 décembre 1955.  
**L'Urbaïne Foncière**, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 13 décembre 1955, page 3196). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

29 décembre 1955.  
**Société Commerciale d'Importation et d'Exportation «SOCIEX» en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1948, page 25). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

29 décembre 1955. Ressorts, etc.  
**OLIDO S.A.**, à Genève, fabrication de ressorts en tous genres pour l'industrie, etc. (FOSC. du 5 septembre 1952, page 2216). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. (Inscription approuvée par l'autorité cantonale de surveillance).

29 décembre 1955. Affaires immobilières.  
**Gerventa S.A.**, à Genève, affaires immobilières (FOSC. du 2 avril 1946, page 1009). François Barde, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Henry Bruderlein, administrateur décédé, sont radiés. Domicile: 6, boulevard Georges-Favon. Agence immobilière Barde, Société en nom collectif.

29 décembre 1955. Société immobilière.  
**Société Anonyme Vernont-Pare**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 28 juin 1955, page 1693). Louis Soldini, de Genève, à Versoix, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Max Hottinger, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 29, rue du Rhône, bureaux de «Edouard Chamay S.A.».

29 décembre 1955. Articles de mécanique de précision, etc.  
**Alphisa S.A.**, précédemment à Neuchâtel, appareils électromécaniques, etc. (FOSC. du 22 septembre 1950, page 2439). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 novembre 1955, la société a transféré son siège à Genève, converti ses actions jusqu'ici nominatives en actions au porteur, puis adopté de nouveaux statuts. Les statuts originaux, du 31 janvier 1950, avaient été modifiés le 14 septembre 1950. La société a pour but la fabrication et le commerce d'articles de mécanique de précision, la fabrication et le commerce d'appareils électromécaniques en tous genres, tels que moteurs, transformateurs, etc. Elle effectue tous bobinages et réparations électromécaniques et s'occupe aussi de représentations. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André-Marc Klingele, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle (nouveau). Les pouvoirs de l'administrateur Bruno Allemann, démissionnaire, sont radiés. Domicile: 9, rue de Berne, chez André-Marc Klingele.

29 décembre 1955. Banque, etc.  
**Darier et Cie**, à Genève, banque et toutes les branches d'affaires qui s'y rattachent, société en commandite (FOSC. du 23 décembre 1955, page 3301). Les associés René Monod et Jean Turretini ont porté le montant de leur commandite de 150 000 fr. à 200 000 fr. et l'associé André Rueff de 120 000 fr. à 160 000 fr.

29 décembre 1955. Participations, etc.  
**Cosmofin S.A.**, à Genève, participation à d'autres entreprises, etc. (FOSC. du 19 décembre 1955, page 3253). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1955, la société a porté son capital de 100 000 fr. à 5 250 000 fr., par l'émission de 5150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, puis adopté de nouveaux statuts. Le capital social est donc de 5 250 000 fr., entièrement libéré, divisé en 5250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les administrateurs Marcel Moser, président, Charles Nathan et Robert Blum (inscrits) signent désormais collectivement à deux.

29 décembre 1955.  
**Société Immobilière du Domaine de Sous-Caran**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 septembre 1953, page 2220). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 décembre 1955, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 1 000 000 de fr. par l'émission de 950 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 1 000 000 de fr., divisé en 1000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

30 décembre 1955. Textiles, maroquinerie, etc.  
**BIG E. C. Badan**, à Carouge, importation, représentation et commerce de textiles, maroquinerie et articles de diverses natures (FOSC. du 22 mars 1955, page 772). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 décembre 1955. Porcherie.  
**Veuve Jean Büchler**, à Lancy, porcherie (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1934, page 3023). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 décembre 1955. Epicerie, etc.  
**G. Desplands**, à Genève, épicerie, primeurs et charcuterie (FOSC. du 30 juin 1953, page 1587). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 décembre 1955. Charcuterie.  
**Henri Pinget**, à Genève, charcuterie (FOSC. du 9 décembre 1935, page 3012). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 décembre 1955. Installations électriques, etc.  
**Armand Torre**, à Chêne-Bougeries, installations électriques. Importation, exportation et commerce (gros et détail) d'appareils ménagers, etc. (FOSC. du 6 juillet 1955, page 1774). Procuration collective à deux a été conférée à Philippe Eberlin, de Meyrin, à Genève.

30 décembre 1955.  
**Arts Ménagers S.A. (A.M.S.A.)**, à Chêne-Bougeries (FOSC. du 12 août 1955, page 2084). Philippe Eberlin, de Meyrin, à Genève, a été nommé fondé de pouvoir. Il signe, pour l'ensemble des établissements de la société, collectivement avec un administrateur.

30 décembre 1955.  
**Société de Banque Suisse**, succursale de Genève (FOSC. du 25 mars 1955, page 803), société anonyme avec siège principal à Bâle. Charles Turler, membre de la direction générale, est maintenant domicilié à Binningen (Bâle-Campagne). Rodolphe Pfenninger (inscrit jusqu'ici comme directeur) a été nommé membre de la direction générale; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux, pour la succursale de Genève, a été conférée à Maurice Duparc, de et à Genève; Albert Fatio, d'Orbe (Vaud), à Genève; Walter Schneckenburger, de Schaffhouse, à Versoix, et Marius Wertz, de et à Genève. Les pouvoirs de Werner Kiefer, membre de la direction générale, Fritz Burkart, directeur à la direction générale, Robert Schaar, directeur, Henri Matthey et Roger Panchaud, sous-directeurs, et Walter Beckmann, fondé de pouvoir, sont radiés.

30 décembre 1955. Travaux d'impression, etc.  
**Atar**, société anonyme, à Genève, tous travaux d'impression, etc. (FOSC. du 19 mai 1952, page 1301). La signature collective à deux est conférée à Henri Mouille, de nationalité française, à Genève, directeur-adjoint.

30 décembre 1955. Produits chimiques, etc.  
**Chemimpex S.A.**, à Genève, importation, exportation et transit de produits en tous genres et notamment de produits chimiques, etc. (FOSC. du 16 novembre 1955, page 2922). Nouveaux locaux: 6, avenue Jules-Crosnier.

30 décembre 1955.  
**«Publicitas»**, Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 5 mai 1954, page 1150), société anonyme avec siège à Lausanne. L'administrateur Edgar Junod est décédé.

30 décembre 1955.  
**Société Immobilière 3 rue Gutenberg**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 juillet 1946, page 2256). Conseil d'administration: Pierre Choisy, président, de et à Genève, et Pierre Dumont, secrétaire, d'Avusy, à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Jean Delarue, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 20, rue de la Corratierie, régie Choisy, Dumont & Cie.

30 décembre 1955.  
**Société Financière Investa**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 août 1947, page 2406). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Charles Torti-Girardet (inscrit), nommé président, et Marcel Odier, secrétaire, de Genève, à Coligny, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Charles Torti-Girardet sont modifiés dans ce sens. Domicile: 29, rue du Rhône, étude de M<sup>re</sup> Robert Achard, notaire.

30 décembre 1955.  
**Phoebus S.A. Compagnie Industrielle pour le développement de l'Éclairage**, à Genève (FOSC. du 25 août 1953, page 2049). Conseil d'administration: Gustave Barbey (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), nommé président, et François Barbey, secrétaire, de et à Thônex, lesquels signent individuellement. L'administrateur Paul Lachenal est décédé. Domicile: 92, rue du Rhône, étude de MM<sup>es</sup> Borel et Barbey, avocats.

30 décembre 1955. Pièces mécaniques, etc.  
**SAM Société Anonyme**, à Carouge, fabrication et commerce de toutes pièces mécaniques (FOSC. du 8 février 1954, page 354). Les pouvoirs de Marc-Antoine Pattay, directeur, sont radiés. Mario Valsesia (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur avec signature collective à deux. Sa procuration est radiée.

30 décembre 1955.  
**Société Immobilière de la Source**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 janvier 1955, page 5). Henri-Adolphe Grandjean, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale. L'administrateur Louis Casai est décédé.

30 décembre 1955.  
**Weltfurrer Société Anonyme de Transports Internationaux «Witag»**, Succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 16 janvier 1952, page 126), société anonyme avec siège à Zurich. Werner Gysi (inscrit jusqu'ici comme vice-directeur) a été nommé directeur commercial; il continue à signer collectivement à deux.

30 décembre 1955.  
**Syndicat Agricole de Puplinge-Presinge**, à Puplinge, société coopérative (FOSC. du 10 novembre 1948, page 3050). André Bonjour, de Saint-Léger-la-Chiésaz (Vaud), à Presinge, a été nommé secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier. Les pouvoirs de Pierre Deléaval, membre du comité et secrétaire-caissier, démissionnaire, sont radiés.

30 décembre 1955.  
**Financial Investments Ltd (Placements Financiers S.A.)**, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 9 décembre 1955, page 3161). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des contributions publiques ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

30 décembre 1955.  
**Logabax, Machines comptables et à statistiques**, société à responsabilité limitée, à Malakoff (Seine), succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 17 septembre 1952, page 2309), société à responsabilité limitée avec siège à Paris, précédemment à Malakoff (Seine, France). La succursale est radiée par suite de sa suppression. Son actif et son passif sont repris par la «Société anonyme de Machines Comptables et à Statistiques», à Genève.

30 décembre 1955.  
**Société Anonyme de Machines Comptables et à Statistiques**, à Genève (FOSC. du 8 août 1955, page 2045). La société reprend l'actif et le passif de la succursale établie à Genève sous la raison «Logabax, Machines comptables et à statistiques, société à responsabilité limitée, à Malakoff (Seine), succursale de Genève», ci-dessus radiée.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 159063. Date de dépôt: 26 octobre 1955, 17 h.  
A. Braissant «Vêtements Arthur», place St-François 5, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pantalon de sport transformable, vêtements de toutes sortes confectionnés d'après les indications de M. Raymond Lambert, Genève.



Nr. 159064. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1955, 6 Uhr.  
Ernst Oeschger, Reinach (Basel-Land, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Waschmaschine mit Heizung und Mänge.



Nr. 159065. Hinterlegungsdatum: 8. November 1955, 16 Uhr.  
Wanner AG., Seestrasse 93, Horgen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marken Nrn. 86372 und 108734. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juli 1955 an.

Ventilatoren, Luftheiz-, Kühl-, Befeuchtungs-, Entnebelungs- und Trockenapparate, Luftwascher, Rippenrohre und Kalorifere, Luftfilter, lufttechnische Anlagen, Luftkonditionierungsanlagen. Korkprodukte, insbesondere geröstetes Korkschröt, Rohkorkschröt, Korkmehl; Korksteinprodukte wie pech-impregnirte Korksteinplatten und Korksteinschalen, Isoliermaterialien und Isolierungen gegen Kälte-, Wärme- und Schallübertragung, isolierte Bauelemente aus Holz, Glas und Metall wie Kühlraumtüren, Kühlschränkkfronten, Luftkühlerverschalungen, Kühlraum-Inneneinrichtungen für die Kühlgutlagerung. Transmissions- und Antriebsorgane wie Wellen, Lager, Kupplungen, Riemenscheiben, Spann- und Leitrollen, Variatoren, Flach- und Keilriemen aus Leder, Balata, Gummi und gummierten Geweben, Riemenschlösser und -verbinder, Riemenharz und -konservierungsmittel. Schmierapparate wie Staufferbüchsen, Schmiernippel und Schmierpressen, Oeler und Ölstandsanzeiger, Öl- und Luftpumpen, Fett- und Farbpressen, Spannfutter, Werkzeuge und Werkzeugmaschinen. Technische Fette und Öle.



Nr. 159066. Hinterlegungsdatum: 8. November 1955, 16 Uhr.  
Wanner AG., Seestrasse 93, Horgen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 86373. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juli 1955 an.

Ventilatoren, Luftheiz-, Kühl-, Befeuchtungs-, Entnebelungs- und Trockenapparate, Luftwascher, Rippenrohre und Kalorifere, Luftfilter, lufttechnische Anlagen, Luftkonditionierungsanlagen. Korkprodukte, insbesondere geröstetes Korkschröt, Rohkorkschröt, Korkmehl; Korksteinprodukte wie pech-impregnirte Korksteinplatten und Korksteinschalen, Isoliermaterialien und Isolierungen gegen Kälte-, Wärme- und Schallübertragung, isolierte Bauelemente aus Holz, Glas und Metall wie Kühlraumtüren, Kühlschränkkfronten, Luftkühlerverschalungen, Kühlraum-Inneneinrichtungen für die Kühlgutlagerung. Transmissions- und Antriebsorgane wie Wellen, Lager, Kupplungen, Riemenscheiben, Spann- und Leitrollen, Variatoren, Flach- und Keilriemen aus Leder, Balata, Gummi und gummierten Geweben, Riemenschlösser und -verbinder, Riemenharz und -konservierungsmittel. Schmierapparate wie Staufferbüchsen, Schmiernippel und Schmierpressen, Oeler und Ölstandsanzeiger, Öl- und Luftpumpen, Fett- und Farbpressen, Spannfutter, Werkzeuge und Werkzeugmaschinen. Technische Fette und Öle.



Nr. 159067. Hinterlegungsdatum: 12. November 1955, 15 Uhr.  
Jeanne Aekermann, Nordstrasse 64, Zürich 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bau- und  
Kombinationsspiele zur Herstellung von Landschaften, Dörfern, Bergen usw.

## COMBINA

Nr. 159068. Hinterlegungsdatum: 22. November 1955, 10 Uhr.  
APA Prospekt AG., Selnaustrasse 5, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen.



Nr. 159069. Hinterlegungsdatum: 24. November 1955, 11 Uhr.  
Robert Becker, Landquart (Graubünden, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaminaufsätze, Etagen-, Zentral- und Oelfeuerungsanlagen, sowie Zubehör und Bestandteile hierzu.

SCHUTZMARKE



MARQUE DÉPOSÉE

Nr. 159070. Date de dépôt: 25 novembre 1955, 19 h.  
Numa Jeannin S.A., Fleurier (Neuchâtel, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, articles d'horlogerie et pièces détachées.



Nr. 159071. Date de dépôt: 26 novembre 1955, 20 h.  
Lucifer S.A., route de St-Julien 14, Carouge (Genève, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles à dessiner en général, appareils et fournitures pour papetiers et bureaux.

## TECADO

Nr. 159072. Date de dépôt: 29 novembre 1955, 18 h.  
Daniel Martin, chemin de Boston 9c, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Radios, amplificateurs, appareils électro-acoustiques, et tous appareils destinés à créer, reproduire, augmenter et propager les sons par des moyens techniques.



Nr. 159073. Hinterlegungsdatum: 29. November 1955, 18 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiserie-waren.

## FLORENTINE

Nr. 159074. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1955, 18 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiseriewaren.



Nr. 159075. Hinterlegungsdatum: 30. November 1955, 17 Uhr.  
Amor, Schokoladen-, Confiserie- und Biscuits-Fabriken AG., Randweg 7, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schokoladen aller Art, Bonbons, Konfiserie, Biskuits und Zwieback.

*Lusso*

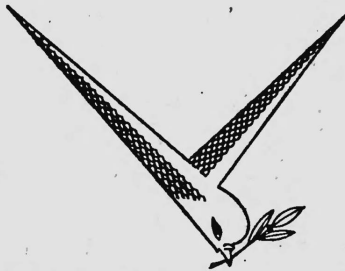
Nr. 159076. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1955, 20 Uhr.  
Montres Janus S.A., Tecknau (Basel-Land, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.



Nr. 159077. Date de dépôt: 5 décembre 1955, 17 h.  
Stroun Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme (Gebrüder Stroun, Camy Watch Co., Aktiengesellschaft) (Stroun Bros, Camy Watch Co., Limited), rue Cornavin 11, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, parties de montres, boîtes de montres, cadrans, étuis de montres, étiquettes et articles d'emballage s'y rapportant.



Nr. 159078. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1955, 12 Uhr.  
Josmar Watch S.A., Bahnhofstrasse 295, Bettlach (Solothurn, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Armbanduhren.

*Poker*

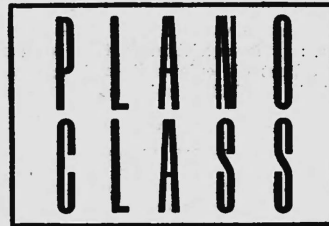
Nr. 159079. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1955, 12 Uhr.  
Josmar Watch S.A., Bahnhofstrasse 295, Bettlach (Solothurn, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Armbanduhren.

*Ramino*

Nr. 159080. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1955, 18 Uhr.  
Agepa Aktiengesellschaft für Erfindungs- und Patentverwertung, Dufourstrasse 56, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vertikale Planregistratur.



Nr. 159081. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1955, 18 Uhr.  
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Olten (Schweiz).  
Handelsmarke.

Diätsalz.

**SELSANO**

Nr. 159082. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1955, 17 Uhr.  
F. S. Webster Company, 1—23 Amherst Street, Cambridge (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 88151 von Crescent Typewriter Supply Company, Portland und Boston (USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1955 an.

Farbbänder und Kohlenpapiere.



Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits  
Marke Nr. 111305. — Karl Schmid, Oberarth (Schwyz, Schweiz). — Die am 21. September 1955 eingetragene Einschränkung der Warenangabe wird widerrufen. Das Warenverzeichnis wird gemäss Rechtsvergleich vom 20. Juni 1955 vor dem Bezirksgericht Schwyz wie folgt eingeschränkt: Reiseartikel wie Reisemappen, Reisetaschen und Reisekoffer. — Eingetragen den 27. Dezember 1955.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 157849. — Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz). — Gelöscht am 27. Dezember 1955 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société d'Études et de Participations  
Eau-Gaz-Electricité-Energie S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément  
à l'article 733 C.O.

Première publication

Dans l'assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 22 décembre 1955, la société a décidé de réduire son capital social de 4 700 000 fr. à 470 000 fr. Cette réduction se fera par diminution de la valeur nominale de chacune des 4700 actions de 1000 fr. à 100 fr.

Les créanciers de la Société qui entendraient être désintéressés ou garantis sont invités à produire leurs créances à M<sup>e</sup> Pierre Lacroix, notaire à Genève, rue Croix-d'Or 8, dans le délai de deux mois qui suivront la troisième insertion de la présente publication. (AA. 7°)

Genève, le 3 janvier 1956.

Le conseil d'administration.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesbeschluss

über die Ermässigung der Wehrsteuer und der Warenumsatzsteuer  
(Vom 21. Dezember 1955)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, gestützt auf Ziff. I des Bundesbeschlusses vom 25. Juni 1954 über die Finanzordnung 1955 bis 1958 in Verbindung mit Ziff. I, Artikel 5, des Bundesbeschlusses vom 29. September 1950 über die Finanzordnung 1951 bis 1954; nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 1. November 1955, beschliesst:

Art. 1. Die Wehrsteuer und die Warenumsatzsteuer, die nach der Finanzordnung 1955 bis 1958 zu erheben sind, werden nach Massgabe von Artikel 2 ermässigt.

Art. 2. Gegenstand der Ermässigung sind die für die Jahre 1955 bis 1958 geschuldeten Wehrsteuern und die nach dem 31. Dezember 1955 fällig werdenden Warenumsatzsteuern.

Bei der Wehrsteuer beträgt die Ermässigung 10 Prozent des Steuerbetrages. Für natürliche Personen erhöht sich die Ermässigung auf den ersten 500 Franken der Jahressteuer vom Einkommen und vom Vermögen auf 40 Prozent und auf den nächsten 1500 Franken auf 25 Prozent.

Bei der Warenumsatzsteuer beträgt die Ermässigung 10 Prozent des Steuerbetrages.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1956 in Kraft.

Er findet auch Anwendung auf Wehrsteuerbeträge, die vor diesem Datum rechtskräftig festgesetzt werden. Die Veranlagungen sind von Amtes wegen zu berichtigen; zuviel entrichtete Beträge werden zurückerstattet.

Der Bundesrat erlässt die erforderlichen Ausführungsbestimmungen. Er kann diese Befugnis dem Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement übertragen.

## Arrêté fédéral

accordant une réduction de l'impôt pour la défense nationale et de l'impôt sur le chiffre d'affaires

(Du 21 décembre 1955)

L'assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu le chiffre 1<sup>er</sup> de l'arrêté fédéral du 25 juin 1954 concernant le régime financier de 1955 à 1958, combiné avec le chiffre 1<sup>er</sup>, article 5, de l'arrêté fédéral du 29 septembre 1950 concernant le régime financier de 1951 à 1954; vu le message du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> novembre 1955, arrête:

Article premier. L'impôt pour la défense nationale et l'impôt sur le chiffre d'affaires qui doivent être perçus en vertu de l'arrêté concernant le régime financier de 1955 à 1958 sont réduits en conformité de l'article 2.

Art. 2. La réduction s'applique aux montants d'impôt pour la défense nationale dus pour les années 1955 à 1958 et aux montants d'impôt sur le chiffre d'affaires échus après le 31 décembre 1955.

En matière d'impôt pour la défense nationale, la réduction est de 10 pour cent du montant d'impôt. Pour les premiers 500 francs de l'impôt annuel sur le revenu et sur la fortune des personnes physiques, la réduction est portée à 40 pour cent et pour les 1500 francs suivants à 25 pour cent.

En matière d'impôt sur le chiffre d'affaires, la réduction est de 10 pour cent du montant d'impôt.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1956.

Il est aussi applicable aux montants d'impôt pour la défense nationale dont la taxation est passée en force avant cette date. Les bordereaux seront rectifiés d'office; les montants payés en trop seront remboursés.

Le Conseil fédéral édicte les dispositions d'exécution nécessaires. Il peut déléguer cette compétence au Département fédéral des finances et des douanes.

## France

## Taxe spéciale temporaire de compensation

Le «Journal Officiel de la République française» du 24 a publié l'arrêté du 22 décembre 1955 ayant pour effet d'exonérer du paiement de la taxe spéciale temporaire de compensation de 10% les engrais chimiques azotés ci-après désignés:

Numéros du tarif <sup>1)</sup>	Désignation des produits
	Engrais chimiques azotés, en vrac ou logés en emballages d'un poids brut de plus de 25 kg.:
573 A.	- Chlorure d'ammonium.
573 B.	- Sulfate d'ammonium.
573 C.	- Sulfonitrate d'ammonium et ammonitrates.
ex 573 D.	- Nitrate de sodium:
	- - Synthétique.
573 E.	- Nitrate de calcium.
573 F.	- Nitrate de calcium et de magnésium.
573 G.	- Nitrate d'ammonium.
573 H.	- Cyanamide calcique.
573 I.	- Urée.
573 J.	- Autres.

<sup>1)</sup> Les numéros mentionnés dans la première colonne se rapportent à ceux de l'ancien tarif douanier français, lequel a été remplacé par un nouveau, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1956. 4. 6. 1. 56.

## Accord commercial franco-suisse

Les textes publiés dans le N° 263 de la FOSC. du 9 novembre 1955 (communiqué et accord commercial avec listes A, B 1, B 2, B 3 et B 4) peuvent être commandés sous forme de tirage à part (format de la Feuille et non pas A 5).

Prix: 35 centimes.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



S.A. NAVI-FER A.G.

BASEL

Rheinschiffahrt - Internat. Transporte

Zuverlässige Bedienung

Tel. (061) 22 97 87  
Télégr.: NAVIFERSA  
Telex: 62123

**Fahre nach Moskau!**  
Nehme Aufträge mit!

Chiffre OFA 716 F an Orell Füssli-Annoncen AG., Zürich

**Bar-  
geld**

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

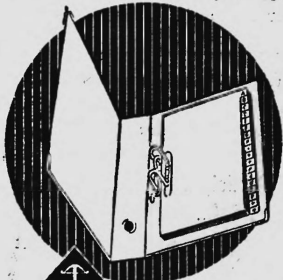
Bank Prokredit  
Fribourg

Grands vins  
mousseux



TEL. (038) 8 21 38

**Schlanker geworden**  
bei gleichem  
Fassungsvolumen



SIMPLEX

Ist der berühmte

**Leitz-Ordner**

Von 85 auf 75 mm liess sich die Rückenbreite reduzieren durch neuartige Biegung der Hebelmechanik. 10% Platzgewinn. Verlangen Sie Leitz in Ihrer Papeterie.

Simplex AG. Bern

Le titulaire du

brevet suisse N° 288584

concernant: «Perfectionnements aux techniques destinées aux bilbois dits 'hermétiques' à usage de ce brevet ou en octroyer une licence de fabrication et de vente. Renseignements: Cabinet Fleisch, Ing.-cons., 8, chemin des Croix-Rouges, Lausanne.

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

## Imposta federale sulla cifra d'affari

Quarta edizione dell'opuscolo, aggiornata a tutto il 1° maggio 1955

È apparso un opuscolo comprendente la raccolta di tutti i testi legislativi attualmente in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. L'opuscolo in questione è stato compilato in stretta collaborazione con la sezione per l'imposta sulla cifra d'affari dell'amministrazione federale delle contribuzioni, di guida ch'esso è perfettamente a punto. Il prezzo è di 1 fr. 50 per esemplare. Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto chèques postaux III 520, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, preghi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.

Wir lagern für Sie in unserem modernen Lagerhaus in Basel

**GÜTER**

ein. Große Kapazität, gute Camionzufahrt, Bahnanschluss, Billigste Berechnung (ab 1 Fr. per Tonne und Monat).

Anfragen unter Chiffre OFA 668 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 23.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

## VERTRETER

mit eigenem Wagen sucht Firma zum Besuche der Wirte und Hoteliers in der Zentralschweiz. Gute Kundschaft, durch persönliche Bearbeitung, vorhanden. Offerten erbeten unter Chiffre J 80176 La an Publicitas Luzern.

### Fr. 100.- für die Miete

eines MARCHANT-Rechenautomaten für einen Monat ausgeben, heißt erkennen, ob man mit bisherigen Rechenmaschinen weiter arbeiten soll.



**RENÉ FAIGLE ZÜRICH**  
Schweizer MARCHANT-Vertretung

### 3 1/2 %-Anleihe der Gemeinde St. Moritz von 1951 von Fr. 7000000

Nach den Anleihebedingungen sind für diese Anleihe per 1. Februar 1956 200 Obligationen à Fr. 1000 nominal zu tilgen, deren Auslösung am 31. Dezember 1955 vorgenommen wurde. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen vom 1. Februar 1956 an zu pari zur Rückzahlung.

11/15	1511/15	3601/05	5286/90
101/05	2321/25	3716/20	5526/30
126/30	2421/25	3876/80	5726/30
291/95	2626/30	4091/95	5731/35
481/85	2961/65	4151/55	6046/50
671/75	3221/25	4536/40	6076/80
751/55	3301/05	4621/25	6131/35
1226/30	3441/45	4911/15	6616/20
1256/60	3456/60	4931/35	6761/65
1431/35	3576/80	5151/55	6911/15

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf.

Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichenden Titel werden vom 1. Februar 1956 bei

der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich  
der Graubündner Kantonalbank, Chur  
dem Schweizerischen Bankverein, Basel  
der Schweizerischen Volksbank, Bern  
der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich  
der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich  
der Kantonalbank von Bern, Bern

sowie bei allen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken spesenfrei eingelöst.

Zürich, 31. Dezember 1955.

Im Auftrag der Gemeinde St. Moritz:  
Schweizerische Kreditanstalt.

## Es ist eine Freude mit dem Banda-Umdrucker!



Der Banda-Umdrucker erstellt in einem einzigen Arbeitsgang tadellose mehrfarbige Abzüge: Weder Farbstoffe, Gelatine noch Stencils sind dazu nötig! Die Bedienung des Apparates ist so einfach, daß jeder ihn handhaben kann. Von der Visitenkartengröße bis zum Format 35x43 cm kann sowohl dünnes Papier als auch Karton bedruckt werden. Schon ab 10 Kopien ist das Banda-Umdrucksystem das wirtschaftlichste Reproduktionsverfahren.

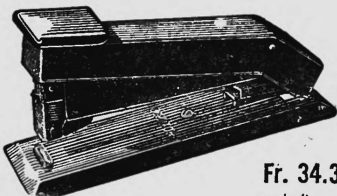
Verlangen Sie noch heute den interessanten neuen Prospekt H I

**ERNST JOST AG**

Sihlstr. 1 Zürich 1  
Tel. (051) 2723 10

Es ist eine FREUDE, mit der formschönen Qualitäts-Hefmaschine

## BOSTITCH B5D



Fr. 34.35  
zu heften.

BOSTITCH B5D-Vorteile:  
Heftel 4 mm dick  
Nadel- oder feste Heftung  
Nagelapparat  
Wenig Nachfüllen, da Magazin 210 Bostitch-Heftklammern faßt  
10 Jahre Garantie (mit Garantieschein)

Bestellen Sie die BOSTITCH B5D noch heute bei Ihrem Papierhändler; auch Sie werden begeistert sein!

Bezugsquellennachweis durch den Generalvertreter

*Oliver Marquardt*

Größtes Spezialhaus für Heftmaschinen und Heftklammern  
Seefeldstrasse 287 Zürich 8 Telefon (051) 34 11 34

Heftapparate, Heftzangen, autom. Heftämmer und Heftpistolen (auch mit Preßluftantrieb) für jeden Zweck.

### Versteigerung

Die Gantbeamtung Münchenstein lässt im Auftrag der Speditionsfirma Müller-Gysin AG., Basel 23/Zollfreilager, mit Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim am

Freitag, den 20. Januar 1956, 14.30 Uhr,  
im Zollfreilager Basel

(Banne Münchenstein), das nachverzeichnete Lagergut des Kommittenten: Chuard, Alfred, dipl. Ingenieur, Sao Paulo/J.P.T.Caixa Postal 7141, Brasilien, amtlich versteigern:

Lager Nr. 2602:	2 Trl. Kunstharz Pressmischung	157 kg
Lager Nr. 2765:	2 Trl. Polystyrol	48 kg
Lager Nr. 2730:	1 Crt. Harz	100 kg
unverzollt,		
Lager Nr. 3806:	1 Fass Crystal Fine Weiss	80 kg
Lager Nr. 3808:	13 S. Crystal Weiss	247 kg
Lager Nr. 3810:	3 S. Green Crystal	69 kg
Lager Nr. 3748:	40 S. Polystyrol Kristall	940 kg
verzollt.		

Die Versteigerung erfolgt gegen Barzahlung. Der Zoll geht zu Lasten des Meistbietenden, plus Warenumsatzsteuer.

Münchenstein, den 4. Januar 1956.

Gantbeamtung Münchenstein.



### Verluste

vermeiden Sie am besten, wenn Sie uns Ihre verfallenen Ausstände, auch die privaten, zum Inkasso übergeben.  
Rufen Sie uns an oder verlangen Sie unsern Tarif.

**Confidentia**  
Inkassobüro Bern  
Neugasse 20  
Tel. (031) 2 40 82

### 3 KARDEX-Sichtkartei-Schränke

mit je 12 Schubladen für Karten A 5 mit

fabrikneuen Taschen

äußerst günstig abzugeben. - Anfragen an Postfach 276, Zürich 32.

Inserieren im SHAB. bringt Erfolg!

### Prêts

de 100 à 2000 fr. sont rapidement accordés à fonctionnaires et employés à salaires fixes. Discrétion garantie.  
Service de Prêts S. A., Lucerne 10 (Rumler), Lussane. Tél. 22 82 77.

## "MESSE DES FRIEDENS UND DER BRÜDERLICHKEIT" CIUDAD TRUJILLO - DOMINIKANISCHE REPUBLIK



Vom  
20. DEZ. 1955  
bis  
27. FEB. 1956

Die "Messe des Friedens und der Brüderlichkeit" ist unter dem Schutze der Regierung der Dominikanischen Republik in ihrer so gastfreundlichen und vorüberlich schönen Hauptstadt organisiert. Die Messe gibt eine eindrucksvolle Uebersicht des während der letzten 25 Jahre vom Dominikanischen Volke erreichten Fortschrittes; gleichzeitig ist sie auch eine grossartige Ausstellung der Erzeugnisse der Technik und Arbeit von dreissig Ländern.

Auskünfte geben alle Dominikanischen diplomatischen und konsularischen Vertretungen in Europa.

